

PL

# SUUNTO TEAM POD

PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA

  
SUUNTO

## **DZIAŁ OBSŁUGI KLIENTÓW**

<b>Suunto Oy</b>	tel. +358 9 875870
	faks. +358 9 87587301
<b>Suunto USA</b>	tel. 1 (800) 543-9124
<b>Suunto Canada</b>	tel. 1 (800) 776-7770
<b>Centrum europejskie</b>	tel. +358 2 284 11 60
<b>Witryna Suunto w sieci Web</b>	<a href="http://www.suunto.com">www.suunto.com</a>

## SPIS TREŚCI

1. WPROWADZENIE .....	4
2. KORZYSTANIE Z SUUNTO TEAM POD.....	4
3. MONTAŻ SUUNTO TEAM POD .....	6
4. MOCOWANIE SUUNTO TEAM POD NA STATYWIE.....	7
5. USTAWIENIE SUUNTO TEAM POD.....	7
6. ZAKŁADANIE PASA Z CZUJNIKIEM TĘTNA i NADAJNIKIEM .....	8
7. OPIS FUNKCJONALNY URZĄDZENIA.....	9
8. OPROGRAMOWANIE SUUNTO .....	9
8.1 ANALIZA W CZASIE RZECZYWISTYM – SUUNTO MONITOR.....	9
8.2 ANALIZA SZCZEGÓŁOWA – SUUNTO TEAM MANAGER.....	10
9. INSTALACJA OPROGRAMOWANIA SUUNTO .....	10
9.1 INSTALOWANIE OPROGRAMOWANIA .....	10
9.2 INSTALOWANIE STEROWNIKÓW USB.....	10
9.3 INSTALOWANIE STEROWNIKÓW SUUNTO SPORTS INSTRUMENT W SYSTEMIE WINDOWS 2000/XP .....	10
10. SPECYFIKACJE TECHNICZNE .....	11
11. WŁASNOŚĆ INTELEKTUALNA.....	11
11.1 PRAWA AUTORSKIE.....	11
11.2 ZNAK TOWAROWY .....	11
11.3 PATENTY .....	11
12. ZASTRZEŻENIA.....	11
12.1 ZOBOWIĄZANIA UŻYTKOWNIKA.....	11
12.2 SYMBOL CE .....	11
12.3 ZGODNOŚĆ Z PRZEPISAMI KOMISJI FCC.....	12
12.4 OGRANICZENIA ODPOWIEDZIALNOŚCI I ZGODNOŚĆ ZE STANDARDEM ISO 9001.....	12
12.5 USŁUGI SERWISOWE.....	13
13. LIKWIDACJA URZĄDZENIA.....	13

## 1. WPROWADZENIE

Suunto Team Pod jest zewnętrznym urządzeniem obserwacyjnym umożliwiającym zwiększenie efektywności treningu zespołowego. Urządzenie jest wyposażone w nadajnik z anteną, kabel USB i oprogramowanie komputerowe.

Korzystając z Suunto Team Pod, trenerzy mogą odbierać w czasie rzeczywistym dane dotyczące tętna (HR) bezprzewodowo od pasów z nadajnikami używanych przez sportowców i wyświetlać bezpośrednio na ekranie komputera (zasięg 100 metrów).

Trener może więc ustalić, czy tętno sportowców jest optymalne podczas treningu. Dane są przesyłane bezpośrednio z pasów z nadajnikami sportowców do komputera trenera bezprzewodowo za pośrednictwem odbiornika cyfrowego Suunto Team Pod.

Pasy z nadajnikami sportowców są oznaczone unikatowymi numerami umożliwiającymi identyfikację odbieranych danych i przygotowanie odpowiednich zaleceń dotyczących treningu. Trener może następnie przy użyciu dostarczonego oprogramowania komputerowego analizować wyniki poszczególnych sportowców i dostosować treningu w celu uzyskania optymalnych rezultatów.

## 2. KORZYSTANIE Z SUUNTO TEAM POD

Przed omówieniem montażu, ustawienia i obsługi urządzenia Suunto Team Pod lub korzystania z oprogramowania komputerowego konieczne może być rozważenie praktycznego przykładu rozpoczęcia korzystania z tego urządzenia przez trenera.

Zostaną omówione zasady przygotowania do treningu, optymalnego wykorzystania monitorowania w czasie rzeczywistym podczas treningu oraz analiza, którą można przeprowadzić przy użyciu oprogramowania po zakończeniu treningu.

### Przed treningiem

W tym przykładzie trener używa Suunto Team Pod do zwiększenia efektywności sesji treningowych zespołu. Wieczorem przed rozpoczęciem pierwszej sesji z wykorzystaniem Suunto Team Pod trener rozpoczyna przygotowania. Urządzenie Suunto Team Pod korzysta z dwóch programów komputerowych (Suunto Monitor i Suunto Team Manager). Trener musi w pierwszej kolejności zainstalować oprogramowanie na komputerze przenośnym (zob. sekcja 9).

Po zainstalowaniu oprogramowania trener powinien zalogować się w programie Suunto Team Manager, tworząc własny profil trenera. Z listy rozwijanej zespołu (Team) na pasku menu należy wybrać polecenie służące do tworzenia zespołu (Create Team) i dodać nazwę własnego zespołu. Nowa nazwa zespołu jest wyświetlana w oknie My Training (Mój trening). Należy kliknąć nazwę nowego zespołu i wybrać polecenie służące do tworzenia profilu sportowca (Create Athlete). Otwierane jest nowe okno, w którym trener wpisuje szczegółowe informacje dotyczące kapitana zespołu, takie jak nazwisko, data urodzenia, wzrost, waga i poziom aktywności (opisy poziomów są również wyświetlane w tym oknie). Te informacje są wymagane do obliczenia maksymalnego tętna dla sportowca, wydajności oraz innych wartości wymaganych do analizy. Po wpisaniu szczegółowych informacji dotyczących kapitana zespołu trener powinien kliknąć przycisk Create Athlete i powtórzyć ten proces dla innych członków zespołu. Po utworzeniu zespołu trener powinien zaznaczyć kolejno nazwiska poszczególnych członków zespołu i kliknąć przycisk Personal w oknie Athletes, aby dostosować profile poszczególnych sportowców. Aby dostosować ustawienia, atleta dodaje rzeczywiste tętno maksymalne zarejestrowane podczas ostatniego testu wydajności.

Po utworzeniu zespołu i profili wszystkich sportowców trener zamyka program Suunto Team Manager i rozpoczyna konfigurację urządzenia Suunto Team Pod. Należy wykonać montaż urządzenia (zob. sekcja 3) i podłączyć do komputera. Następnie należy wykonać test systemu, zakładając pas z nadajnikiem i obserwując tętno rejestrowane przez monitor. Po upewnieniu się, że system funkcjonuje prawidłowo, trener wyłącza komputer, a następnie odłącza Suunto Team Pod.

Następnie sportowcy powinni zdjąć pasy z nadajnikami i przymocować etykiety poszczególnych członków zespołu. Na etykietach obok nazwiska sportowca należy zapisać pięć końcowych cyfr pierwszego numeru umieszczonego na tylnej stronie pasa.

Trener przed rozpoczęciem treningu umieszcza prawidłowo urządzenie Suunto Team Pod, tak aby rejestrowało sygnały nadawane z całego obszaru (zob. sekcja 5) i podłącza Suunto Team Pod do komputera. Następnie należy otworzyć program Suunto Monitor. Po przybyciu zespołu sportowcy otrzymują pasy z czujnikami tętna i nadajnikami i są informowani, jak należy prawidłowo założyć pasy (zob. sekcja 6).

W oknie Belts programu Suunto Monitor wyświetlane są identyfikatory (ID) wszystkich pasów z czujnikami tętna i nadajnikami, od których Suunto Team Pod odbiera sygnały. Korzystając z przygotowanej listy, trener zaznacza pola obok kolejnych identyfikatorów na liście. Po zaznaczeniu pola wyświetlane jest okno podręczne, a na liście rozwijanej widoczni są wszyscy członkowie zespołu utworzonego uprzednio w programie Suunto Team Manager. Trener wybiera nazwiska przypisane do poszczególnych pasów i dodaje tętno maksymalne sportowca. Jeżeli wartość tętna maksymalnego nie jest znana, może zostać obliczona zgodnie z formułą 220 minus wiek sportowca.

Po przypisaniu pasów do wszystkich sportowców w zespole lista numerów jest zastępowana nazwiskami sportowców w oknie Athletes. W tym samym oknie trener umieszcza znacznik w polu obok nazwiska sportowca, który zostanie uwzględniony podczas monitorowania.

Założmy, że jeden z członków zespołu zaprasza przyjaciela, który chciałby przyłączyć się do zespołu. Trener nie zarejestrował uprzednio szczegółowych informacji dotyczących tej osoby w programie Suunto Team Manager, dlatego trener przekazuje tej osobie zapasowy pas z czujnikiem tętna i wpisuje odpowiednie informacje bezpośrednio w programie Suunto Monitor. Trener wybiera polecenia Athletes (Sportowcy) i Edit (Edytuj) w menu głównym, a następnie klika przycisk Add (Dodaj). W tym oknie można wpisać nazwisko nowej osoby, tętno maksymalne oraz identyfikator pasa. Następnie można rozpocząć sesję treningową.

**UWAGA:** Jeżeli można przypuszczać, że pasy z czujnikami tętna zostały przypisane nieprawidłowo, najlepszą metodą jest ponowne zebranie i wydanie pasów kolejno sportowcom. Po założeniu i rozpoznaniu pasa przez program Suunto Monitor, należy przypisać nazwisko przed wydaniem następnego pasa.

### **Podczas treningu**

Dane dotyczące tętna wszystkich monitorowanych sportowców są wyświetlane na ekranie jako liczba uderzeń serca na minutę lub procentowo w odniesieniu do tętna maksymalnego. Kolory reprezentują tętno sportowców w odniesieniu do zakresu docelowego. Kolor czerwony oznacza, że tętno monitorowanego sportowca jest wyższe niż zakres docelowy, zielony oznacza zgodność z zakresem, a niebieski oznacza, że tętno jest niższe niż zakres docelowy. Trener konfiguruje zakres docelowy zgodnie z celem sesji treningowej. Korzystając z kolorów, można w łatwy sposób ustalić, którzy sportowcy trenują przy nadmiernym lub niedostatecznym wysiłku.

Na początkowym etapie sesji treningowej trener klika przycisk rejestrowania (Record Session), a program Suunto Monitor rozpoczyna rejestrowanie danych odbieranych od pasów poszczególnych sportowców. Podczas sesji trener klika przycisk View Session Graph, aby wyświetlić diagram tętna sportowców w czasie rzeczywistym, udziela wskazówek poszczególnym sportowcom na podstawie tych danych. Po zakończeniu sesji treningowej trener klika przycisk Stop Session, wyświetlane jest okno podręczne i można wpisać nazwę sesji, na przykład na podstawie daty i rodzaju aktywności. Następnie należy kliknąć przycisk Save (Zapisz), zamknąć program Suunto Monitor, odłączyć urządzenie Suunto Team Pod i udać się razem z zespołem na odpoczynek po treningu.

## Po treningu

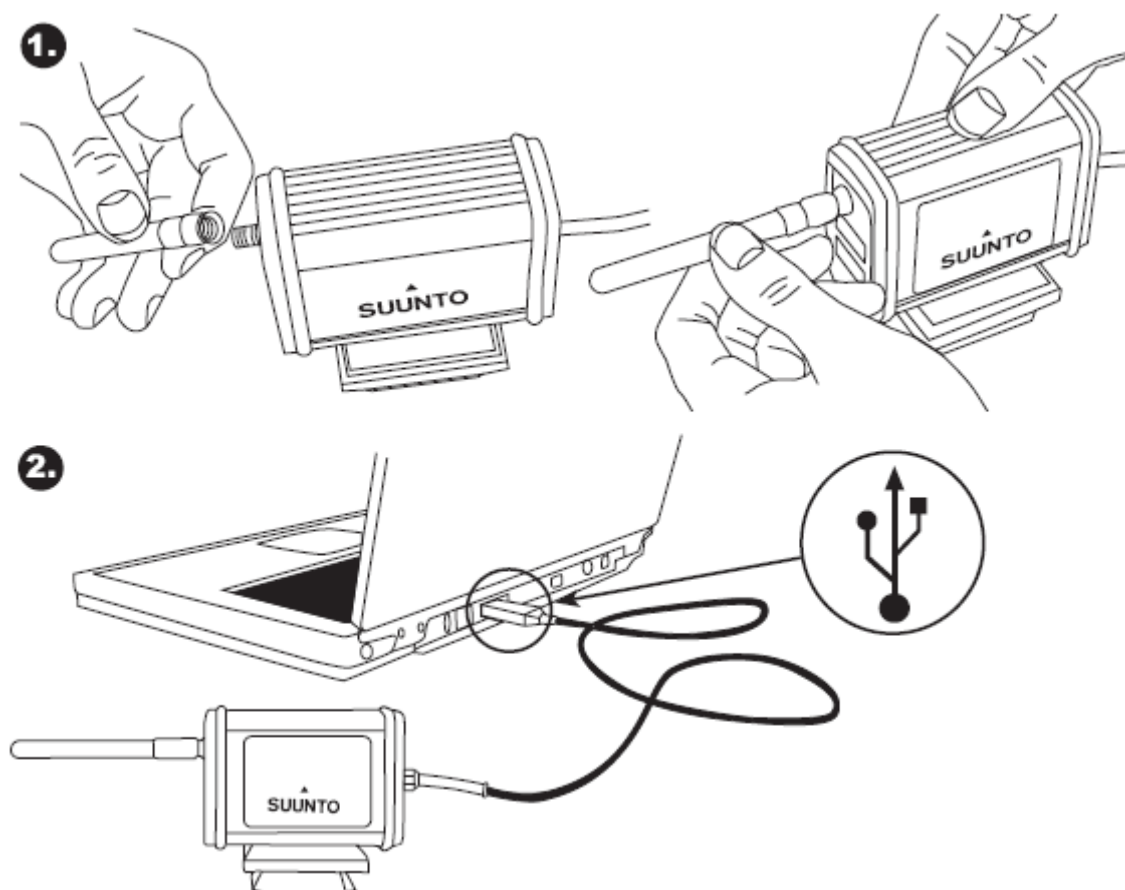
Po powrocie do domu trener loguje się do programu Suunto Team Manager, aby wykonać szczegółową analizę wydajności zespołu. Z menu Actions (Akcje) należy wybrać polecenie Log Analyze, aby wyświetlić listę rozwijaną sportowców uwzględnionych w porannej sesji treningowej. Należy zaznaczyć sportowców, którzy będą analizowani. W widoku drzewa w oknie My Training (Mój trening) pod nazwiskiem poszczególnych sportowców wyświetlany jest dziennik analizy dla zarejestrowanej sesji. Aby szczegółowo analizować dane, należy kliknąć odpowiedni dziennik. Dostępne są informacje takie jak czas trwania, wynik treningu, tętno, praca układu oddechowego i kilka innych parametrów ułatwiających ocenę efektywności treningu.

Korzystając z analizowanych danych, trener może precyzyjnie dostosować program treningu dla poszczególnych sportowców.

Aby uzyskać więcej informacji dotyczących funkcji oprogramowania Suunto Team Manager i Suunto Monitor, trener korzysta z plików Pomocy dostarczonych z oprogramowaniem. Trener korzystający z urządzenia Suunto Team Pod i odpowiednich programów musi zapoznać się z zagadnieniami takim jak skuteczność treningu i wskaźnik EPOC, dlatego należy pobrać podręcznik Suunto Training Guidebook z witryny [www.suunto.com](http://www.suunto.com).

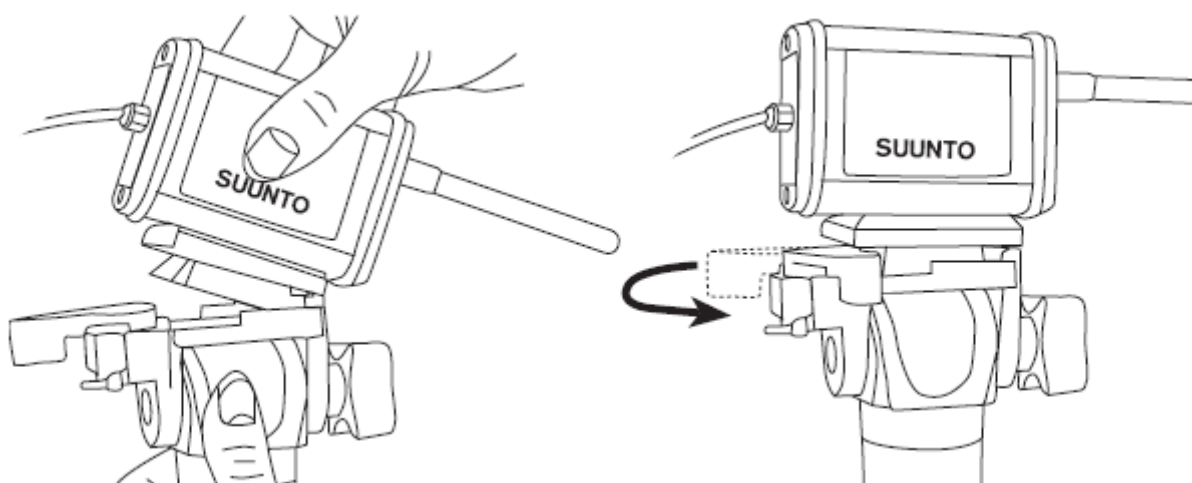
Po zakończeniu sezonu treningowego z wykorzystaniem Suunto Team Pod sportowcy prowadzeni przez trenera uzyskują wyniki najlepsze w całej lidze!

## 3. MONTAŻ SUUNTO TEAM POD

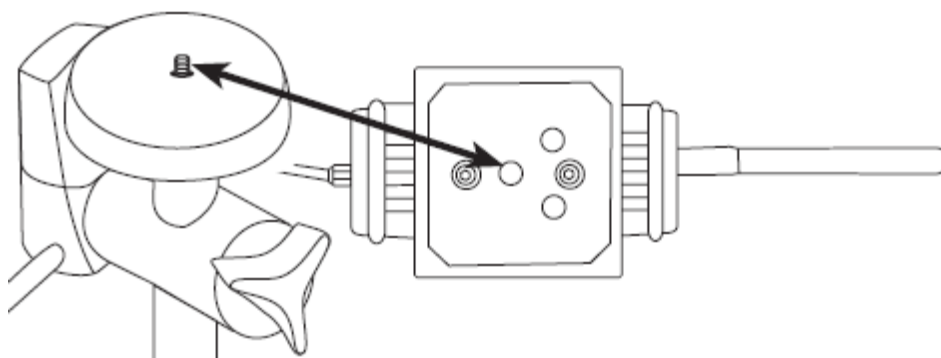


#### 4. MOCOWANIE SUUNTO TEAM POD NA STATYWIE

Urządzenie Suunto Team Pod jest wyposażone w złącze ułatwiające mocowanie na statywie do kamery lub aparatu fotograficznego.



Suunto Team Pod można również zamocować przy użyciu śruby 6 mm w dolnej części urządzenia.



**UWAGA:** *Urządzenie Suunto Team Pod można umieścić nie tylko na statywie, ale również na stole, ławce lub innej podwyższonej platformie.*

#### 5. USTAWIENIE SUUNTO TEAM POD

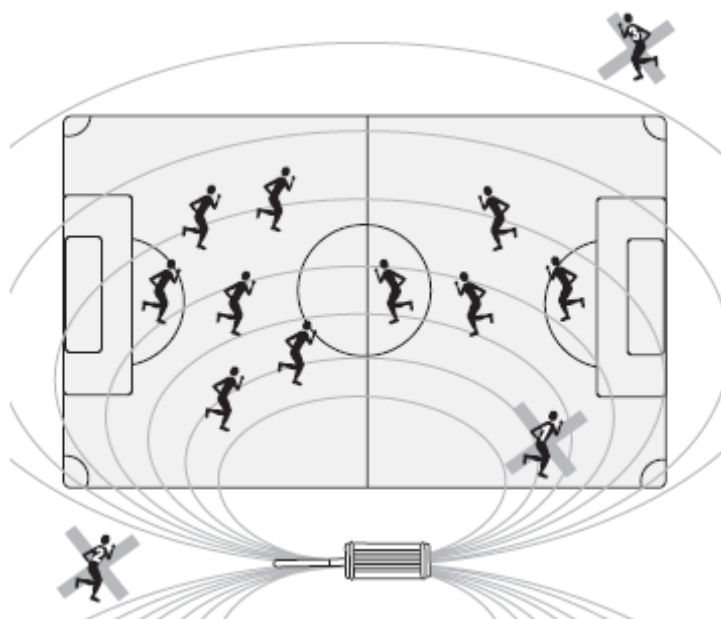
Aby uzyskać optymalne rezultaty, należy prawidłowo ustawić urządzenie Suunto Team Pod. Urządzenie powinno być umieszczone na statywie do kamery lub aparatu fotograficznego albo innej podwyższonej platformie, tak aby antena była ułożona równoległe do monitorowanego obszaru.

Na rysunku przedstawiono czynniki, które mogą utrudniać odbiór sygnału od pasów z czujnikami tętna i niekorzystnie wpływać na precyzję rejestrowania tętna.

Sportowiec nr 1: Odwrócony plecami do Suunto Team Pod

Sportowiec nr 2: Ustawiony bezpośrednio na osi anteny

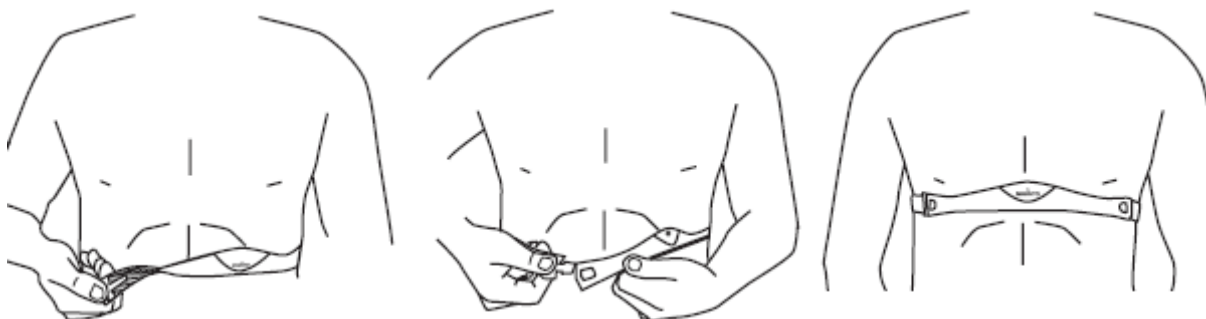
Sportowiec nr 3: Znajduje się poza zasięgiem



**UWAGA:** Urządzenie Suunto Team Pod jest wodoodporne, jednak powinno być chronione przed deszczem podczas treningu w terenie.

## 6. ZAKŁADANIE PASA Z CZUJNIKIEM TĘTNA I NADAJNIKIEM

Pas z czujnikiem tętna i nadajnikiem należy założyć zgodnie z poniższym rysunkiem.



Zalecane jest mocowanie pasa z nadajnikiem bezpośrednio na nieosłoniętej skórze, aby zapewnić efektywne funkcjonowanie urządzenia.

Elektrody muszą być wilgotne podczas treningu. Należy nieznacznie odsunąć nadajnik od skóry i zwilżyć boczny obszar elektrod z rowkami, stykający się ze skórą.

Należy upewnić się, że obszary elektrod prawidłowo przylegają do skóry, a logo jest skierowane centralnie do góry.

### **OSTRZEŻENIE**

Osoby z wszczepionym stymulatorem serca, defibrylatorem lub innym implantowanym urządzeniem elektronicznym korzystają z pasa z nadajnikiem na własne ryzyko. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zalecane jest wykonanie testu pod nadzorem lekarza. Umożliwi to bezpieczne i niezawodne funkcjonowanie stymulatora serca i pasa z nadajnikiem.

Ćwiczenia fizyczne mogą być związane z pewnym ryzykiem, zwłaszcza w przypadku osób, które nie prowadzą aktywnego trybu życia. Zdecydowanie zalecane jest skonsultowanie się z lekarzem przed rozpoczęciem regularnych ćwiczeń fizycznych.



## 7. OPIS FUNKCJONALNY URZĄDZENIA

W typowych warunkach zasięg odbiornika wynosi 100 metrów, jednak może zostać ograniczony przez czynniki zakłócające transmisję, takie jak wilgotność i przeszkody (np. drzewa, inni sportowcy i ściany).

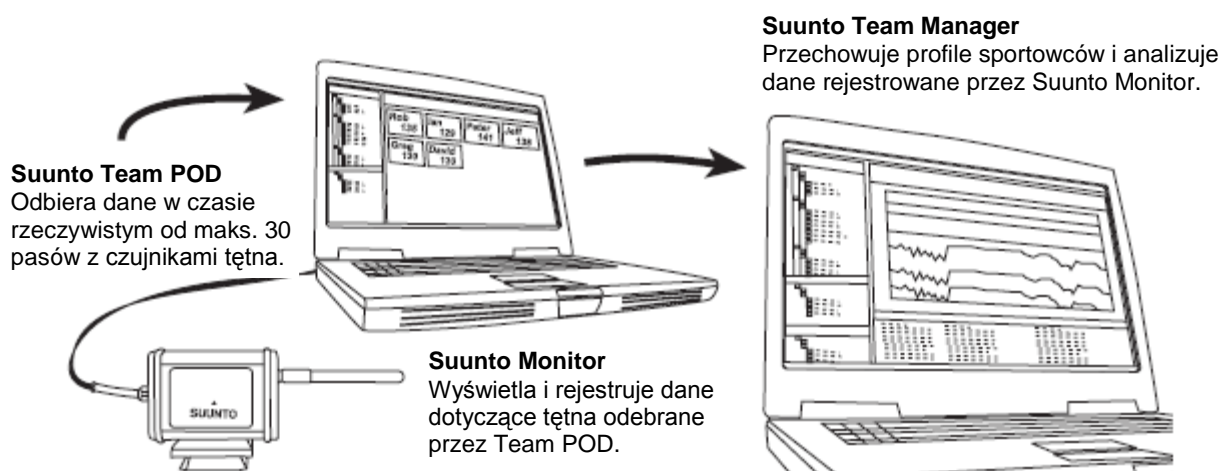
Sygnal o częstotliwości 2,4 GHz nie może być przekazywany przez wodę (tzn. również ciało ludzkie), dlatego transmisja z pasa z czujnikiem tętna i nadajnikiem jest utrudniona, jeżeli monitorowany sportowiec jest odwrócony plecami do urządzenia Suunto Team Pod. W takim przypadku mogą występować przerwy rejestrowania danych dotyczących tętna. Z powyższych powodów urządzenie Suunto Team Pod nie jest odpowiedni przypadku sportów wodnych. Ciągłość rejestracji sygnału jest lepsza w przypadku sportów halowych, ponieważ sygnał jest odbijany przez ściany i stropy.

Aby uzyskać informacje dotyczące innych produktów służących do rejestrowania tętna, takich jak Suunto t6, należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy Suunto.



## 8. OPROGRAMOWANIE SUUNTO

Urządzenie Suunto Team Pod optymalnie funkcjonuje wówczas, gdy jest użytkowane razem z oprogramowaniem komputerowym Suunto Monitor i Suunto Team Manager. Na rysunku przedstawiono zależności między urządzeniem Suunto Team Pod i oprogramowaniem.



### 8.1 ANALIZA W CZASIE RZECZYWISTYM – SUUNTO MONITOR

Oprogramowanie komputerowe Suunto Monitor, stanowiące integralny składnik urządzenia Suunto Team Pod, wyświetla i rejestruje dane dotyczące tętna maksymalnie dla 30 sportowców w czasie rzeczywistym podczas treningu. Oprogramowanie ułatwia przeglądanie tętna członków zespołu, oznaczając kolorami tętno niższe, zgodne lub wyższe niż zakres docelowy wyznaczony dla danej sesji. Program Suunto Monitor przypisuje również nazwiska sportowców oraz identyfikatory pasów z czujnikami tętna w celu automatycznego rozpoznawania aktywności sportowców.

Oprogramowanie Suunto Monitor oferuje trzy metody wyświetlania tętna podczas treningu. Wartość jest wyświetlana jako liczba uderzeń serca na minutę, procentowo w odniesieniu do tętna maksymalnego lub w trybie ciągłym w formie diagramu. Dane rejestrowane przez program Suunto Monitor można szczegółowo analizować przy użyciu oprogramowania Suunto Team Manager.

Aktualną wersję oprogramowania Suunto Monitor można pobrać z witryny [www.suunto.com](http://www.suunto.com).

## 8.2 ANALIZA SZCZEGÓŁOWA – SUUNTO TEAM MANAGER

Oprogramowanie Suunto Team Manager nie współpracuje bezpośrednio z urządzeniem Suunto Team Pod, jednak umożliwia szczegółową analizę danych po zakończeniu treningu, dlatego jest doskonałym uzupełnieniem programu Suunto Monitor. Korzystając z oprogramowania Suunto Team Manager, trener może tworzyć profile poszczególnych członków zespołu lub grupy, zawierające informacje takie jak wzrost, waga, wiek i tętno maksymalne, używane do analizy rejestrowanych danych dotyczących tętna. Ta analiza umożliwia przygotowanie diagramów wyników treningu, wskaźnika obciążenia podczas treningu (EPOC), zużycia tlenu (VO<sub>2</sub>), zużycia energii, funkcjonowania układu oddechowego i tętna.

Jeżeli sportowiec, dla którego utworzono profil w programie Suunto Team Manager, jest aktywny, program Suunto Monitor identyfikuje daną osobę i wyświetla nazwisko i odpowiednie informacje zamiast identyfikatora pasa z nadajnikiem. Dane zarejestrowane podczas sesji są następnie automatycznie pobierane z programu Suunto Monitor i zapisywane razem z profilem sportowca w programie Suunto Team Manager.

Aktualną wersję oprogramowania Suunto Team Manager można pobrać z witryny [www.suunto.com](http://www.suunto.com).

## 9. INSTALACJA OPROGRAMOWANIA SUUNTO

### 9.1 INSTALOWANIE OPROGRAMOWANIA

1. Włóż dysk CD-ROM z oprogramowaniem Suunto do napędu.
2. Poczekaj na rozpoczęcie instalacji i postępuj zgodnie z wyświetlanymi instrukcjami.

**UWAGA:** Jeżeli instalacja nie zostanie rozpoczęta automatycznie, kliknij przycisk Start --> polecenie Uruchom i wpisz D:\setup.exe.

### 9.2 INSTALOWANIE STEROWNIKÓW USB

W tej procedurze założono, że sterowniki Suunto Sports Instrument są instalowane w systemie, w którym nie instalowano jeszcze żadnych sterowników tego typu. W przeciwnym przypadku należy odinstalować uprzednio zainstalowane sterowniki przed rozpoczęciem instalacji.

### 9.3 INSTALOWANIE STEROWNIKÓW SUUNTO SPORTS INSTRUMENT W SYSTEMIE WINDOWS 2000/XP

1. Włóż dysk CD-ROM z oprogramowaniem Suunto do napędu.
2. Podłącz kabel interfejsu komputerowego Suunto Sports Instrument do portu USB komputera. Kreator zostanie uruchomiony automatycznie.
3. Kliknij przycisk Dalej.
4. Odszukaj odpowiedni sterownik w systemie i kliknij przycisk Dalej. Jeżeli używany jest system Windows XP, wybierz w kreatorze opcję Zainstaluj oprogramowanie automatycznie i kliknij przycisk Dalej. Jeżeli zostanie wyświetlone ostrzeżenie, kliknij przycisk Mimo to kontynuuj.
5. Przeglądaj foldery w poszukiwaniu folderu sterowników na dysku CD-ROM i kliknij przycisk Dalej.
6. Kliknij przycisk Dalej, aby zainstalować zlokalizowany sterownik.
7. Kliknij przycisk Zakończ, aby zakończyć instalację.

## 10. SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Suunto Team Pod

- Szerokość 50 mm, długość 171 mm, wysokość 75 mm
- Waga 180 g (z adaptorem dla statywy i anteną)
- Zasięg 100 m
- Częstotliwość: 2,4 GHz, zgodność z technologią ANT
- Zasilanie przez magistralę USB, zużycie mocy około 50 mA. Zależnie od akumulatora komputera przenośnego, urządzenie Suunto Team Pod zmniejsza wydajność akumulatora tylko o kilka minut

## 11. WŁASNOŚĆ INTELEKTUALNA

### 11.1 PRAWA AUTORSKIE

Niniejsza publikacja i jej zawartość zostały zastrzeżone przez firmę Suunto Oy i powinny być wykorzystywane wyłącznie przez klientów jako źródło informacji dotyczących obsługi produktów Suunto.

Treść publikacji nie powinna być rozpowszechniana lub używana do innych celów i/lub publikowana lub powielana bez zgody firmy Suunto Oy w formie pisemnej.

Producent podjął wszelkie niezbędne działania w celu zapewnienia pełnego zakresu i zgodności publikowanych informacji ze stanem faktycznym, jednak nie udziela jawnych lub domniemanych gwarancji dotyczących informacji zamieszczonych w niniejszym dokumencie. Treść podręcznika może ulec zmianie bez powiadomienia. Aktualną wersję dokumentacji można pobrać z witryny [www.suunto.com](http://www.suunto.com).

© Suunto Oy 03/2006

### 11.2 ZNAK TOWAROWY

Suunto i Replacing Luck są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Suunto Oy. Nazwy produktów, funkcji i treści publikacji Suunto są zastrzeżonymi znakami towarowymi lub znakami towarowymi firmy Suunto Oy. Inne nazwy produktów i firm są znakami towarowymi odpowiednich właścicieli.

### 11.3 PATENTY

Ten produkt jest chroniony przez następujące wnioski patentowe: WO2004016173, WO03099114 i US 11/169712. Mogły zostać zgłoszone inne wnioski patentowe.

## 12. ZASTRZEŻENIA

### 12.1 ZOBOWIĄZANIA UŻYTKOWNIKA

Instrument jest przeznaczony wyłącznie do zastosowań związanych z rekreacją. Suunto Team Pod nie powinien być używany do wykonywania pomiarów, w przypadku których wymagany jest wysoki poziom precyzji (zastosowania specjalistyczne lub laboratoryjne).

## 12.2 SYMBOL CE

Symbol CE oznacza zgodność z dyrektywami Unii Europejskiej dotyczącymi kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) 89/336/EEC i 99/5/EEC.

## 12.3 ZGODNOŚĆ Z PRZEPISAMI KOMISJI FCC

Urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów komisji FCC, dotyczącą limitów dla urządzeń cyfrowych klasy B. To wyposażenie generuje, wykorzystuje i może emitować promieniowanie radiowe. Jeżeli urządzenie nie jest zainstalowane lub użytkowane zgodnie z instrukcjami, może być przyczyną szkodliwych zakłóceń komunikacji z wykorzystaniem fal radiowych. Producent nie gwarantuje, że zakłócenia nie będą występować w określonych warunkach. Jeżeli wyposażenie powoduje szkodliwe zakłócenia funkcjonowania innych urządzeń, należy zmienić jego położenie.

Jeżeli nie można usunąć usterki, należy skontaktować się z autoryzowanym dystrybutorem produktów firmy Suunto lub innym wykwalifikowanym personelem technicznym. Urządzenie może być użytkowane, jeżeli spełnione są następujące warunki:

- (1) Urządzenie nie powoduje szkodliwych zakłóceń
- (2) Urządzenie jest odporne na szkodliwe zakłócenia zewnętrzne.

Naprawy urządzenia powinny być wykonywane wyłącznie przez personel serwisowy autoryzowany przez firmę Suunto. Nieautoryzowane naprawy spowodują unieważnienie gwarancji.

Po przeprowadzeniu odpowiednich testów uznano urządzenie za zgodne ze standardami komisji FCC. Przeznaczone dla użytku domowego lub biurowego.

**OSTRZEŻENIE FCC:** Zgodnie z przepisami komisji FCC, zmiany lub modyfikacje, które nie zostały zatwierdzone przez firmę Suunto Oy, mogą spowodować anulowania autoryzacji do korzystania z tego urządzenia.

## 12.4 OGRANICZENIA ODPOWIEDZIALNOŚCI I ZGODNOŚĆ ZE STANDARDEM ISO 9001

W przypadku uszkodzenia produktu w ciągu dwóch (2) lat od daty zakupu na skutek wad w zakresie materiałów lub wykonania firma Suunto Oy nieodpłatnie naprawi lub wymieni uszkodzone podzespoły, korzystając z nowych lub regenerowanych podzespołów. Gwarancja zostanie przedłużona tylko w przypadku usterek zgłoszonych przez oryginalnego nabywcę i dotyczy wyłącznie uszkodzeń wynikających z wad w zakresie materiałów lub wykonania, występujących w okresie gwarancyjnym, pod warunkiem, że urządzenie jest użytkowane zgodnie z zaleceniami producenta.

W zakresie gwarancji nie uwzględniono baterii, wymiany baterii, uszkodzeń lub usterek wynikających z wypadków, nieprawidłowego zastosowania, zaniedbania, modyfikacji, użytkowania produktu niezgodne z publikowanymi specyfikacjami lub innych okoliczności, które nie zostały opisane w niniejszej gwarancji.

Producent nie udziela żadnych innych jawnych gwarancji.

Aby skorzystać z uprawnień dotyczących napraw gwarancyjnych, klient powinien skontaktować się z Działem obsługi klientów firmy Suunto Oy.

Firma Suunto Oy i jej filie, niezależnie od okoliczności, nie będą ponosić odpowiedzialności za przypadkowe lub wynikowe straty poniesione w związku z użytkowaniem tego produktu. Firma Suunto Oy i jej filie nie ponoszą odpowiedzialności w przypadku strat lub roszczeń stron trzecich zgłoszonych w związku z użytkowaniem tego urządzenia.

System kontroli jakości stosowany przez firmę Suunto uzyskał certyfikat organizacji Det Norske Veritas, potwierdzający zgodność wszystkich operacji firmy Suunto Oy ze standardem ISO 9001 (certyfikat nr 96-HEL-AQ-220).

## 12.5 USŁUGI SERWISOWE

Jeżeli konieczne jest zgłoszenie roszczeń związanych z gwarancją, należy zwrócić produkt (fracht zapłacony z góry) do przedstawiciela firmy Suunto zobowiązanego do naprawy lub wymiany produktu. Należy podać nazwisko i adres, okazać dowód zakupu i/lub serwisową kartę rejestracyjną, zależnie od wymagań obowiązujących w danym kraju. Po przyjęciu zgłoszenia produkt zostanie nieodpłatnie naprawiony lub zastąpiony, a następnie zwrócony w terminie uznanym za uzasadniony przez przedstawiciela firmy Suunto pod warunkiem, że odpowiednie części zamienne będą dostępne w magazynie. Wszelkie naprawy, które nie zostały uwzględnione w gwarancji, będą wykonywane na koszt właściciela. Niniejsza gwarancja nie może być cedowana przez właściciela urządzenia.

Listę lokalnych przedstawicieli firmy Suunto zamieszczono w witrynie [www.suunto.com](http://www.suunto.com).

## 13. LIKWIDACJA URZĄDZENIA



Zużyte urządzenie należy likwidować zgodnie z przepisami dotyczącymi odpadów elektronicznych. Nie wolno usuwać urządzenia razem z odpadami komunalnymi. Użytkownicy mogą również zwracać urządzenia do lokalnego przedstawiciela firmy Suunto.

**SYSTEM REKLAMACYJNY**  
**SUUNTO SERVICE REQUEST**

- System reklamacyjny Suunto Service Request umożliwia klientom końcowym (konsumentom) oraz sklepom detalicznym, wysłanie reklamowanego komputera naręcznego do autoryzowanego serwisu Suunto z każdego miejsca w Europie, jak również z USA.
- Skorzystanie z systemu możliwe jest poprzez stronę internetową firmy Suunto [www.suunto.com](http://www.suunto.com), wchodząc kolejno w zakładki: *Customer Service*, *Suunto Service Request*.
- Warunkiem skorzystania z systemu reklamacyjnego Suunto Service Request jest dostęp do Internetu, drukarki oraz posiadanie adresu e-mail.
- Gwarancja na zegarki Suunto (Wristop Computers) jest ważna 2 lata od daty zakupu.
- Świadectwem gwarancji jest podstemplowana przez sprzedawcę sklep karta gwarancyjna, umieszczona na ostatniej stronie instrukcji, z datą zakupu.
- Serwis Suunto zapewnia 7-mio dniowy okres od dostarczenia sprzętu do serwisu do momentu jego wydania do klienta w wypadku serwisu gwarancyjnego i 14-to dniowy w wypadku serwisu bez gwarancji.
- Zaleca się przed wysyłką do serwisu Suunto, zapakowanie produktu w bezpieczny sposób, by ochronić go przed uszkodzeniami podczas transportu.
- Przy wypełnianiu formularza zgłoszeniowego nie zaleca się używania polskich znaków (tj.: ą, ę, ż, ź, ś,ć,ó)
- Numer do kuriera DHL to (042) 6 345 345

**POSTĘPOWANIE REKLAMACYJNE**

1. Zgłoszenie reklamacji przez klienta możliwe jest poprzez stronę [www.suunto.com](http://www.suunto.com), wchodząc kolejno w zakładki *Customer Service*, *Suunto Service Request*.
2. Krok pierwszy: Wejście w zakładkę „*Warranty Registration*” (umieszczoną po prawej stronie) umożliwia zarejestrowanie reklamowanego produktu.
3. Formularz rejestracji produktu wymaga wpisania następujących informacji:
  - a. Data zakupu
  - b. Miejsce zakupu (można wybrać z listy)
  - c. Typ produktu (Outdoor/Wristop computers)
  - d. Model zegarka
  - e. Numer seryjny produktu

- f. Płeć reklamującego
  - g. Imię
  - h. Nazwisko
  - i. Adres
  - j. Miasto
  - k. Kod
  - l. Państwo
  - m. Województwo
  - n. Adres e-mail
  - o. Telefon kontaktowy
  - p. Wyrażenie zgody na subskrypcję *Suunto Inside Newsletter*
  - q. Zaznaczenia *ACTIVATE* – w celu aktywacji powyższych danych
4. Krok drugi: Po wypełnieniu formularza „rejestracji produktu” należy wypełnić formularz „zgłoszenia reklamacji”.
  5. Formularz „zgłoszenia reklamacji” można znaleźć ponownie wchodząc ze strony głównej [www.suunto.com](http://www.suunto.com) w zakładki *Customer Service, Suunto Service Request*.
  6. Po prawej stronie zlokalizowana jest czerwona ramka „Please Proceed..” oraz dwa punkty.
  7. Klikając odnośnik „Next”, znajdujący się w punkcie drugim klient przechodzi do formularza „zgłoszenia reklamacji”- *Suunto Service Request*
  8. Po wypełnieniu formularza „zgłoszenia reklamacji” system automatycznie utworzy dokumenty wysyłkowe dla klienta (dokument PDF), jak również wysyła je na podany adres e-mail klienta.
  9. Zalecane jest wydrukowanie dokumentu wysyłkowego.
  10. Klient potwierdza odbiór reklamowanego produktu przez lokalnego kuriera DHL w jego biurze. Telefon do lokalnego biura DHL podany jest na dokumencie (042 6 345 345)
  11. Wraz z reklamowanym produktem należy wysłać kartę gwarancyjną, z datą zakupu oraz stemplem sklepu, w którym produkt był kupiony.
  12. Za naprawę produktu podlegającego gwarancji wszelkie koszty ponosi firma Suunto.
  13. W przypadku produktu niepodlegającego naprawie gwarancyjnej, konsument informowany jest o szacunkowych kosztach naprawy na podany adres e-mail.
  14. Akceptując koszty naprawy, klientowi proponowana jest opcja zapłaty karta kredytową: „*Click and Buy*”.
  15. Nie akceptując kosztów naprawy, klienta zobowiązany jest do zapłaty 30 Euro za koszt ekspertyzy oraz transport. W przypadku odmowy zapłaty w/w sumy produkt nie zostanie zwrócony do konsumenta.

**SUUNTO**  
**Komputery na rękę**

**GWARANCJA DWULETNIA**

Niniejszym udziela się pierwotnemu nabywcy dwuletniej gwarancji, iż niniejszy produkt jest wolny od wad materiałowych i/lub wykonawczych (gwarancja nie obejmuje żywotności baterii). Należy zachować kopię pokwitowania pierwotnego zakupu oraz podstemplować niniejszą kartę gwarancyjną w punkcie sprzedaży. Gwarancja obowiązuje od daty zakupu.

Wszystkie gwarancje są ograniczone i podlegają restrykcjom wskazanym w instrukcji obsługi. Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń produktu wynikających z nieprawidłowego użytkowania, niewłaściwej konserwacji, zaniedbania, zmian, nieprawidłowej wymiany baterii lub nieautoryzowanych napraw.

Model komputera na rękę

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Numer seryjny


Data zakupu: \_\_\_\_\_

Punkt sprzedaży/Nazwa sklepu: \_\_\_\_\_

Miasto: \_\_\_\_\_ Kraj: \_\_\_\_\_

Pieczętka sklepu i data zakupu:

Imię i nazwisko:

Adres:

Miasto: \_\_\_\_\_ Kraj: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

Podpis:

\_\_\_\_\_